JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 7 JUNE 1995 No. 1995/108 MERCREDI 7 JUIN 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Wednesday, 7 June 1995

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room

Subjects

- Rwanda (S/1995/457)
- Briefing by the Secretariat on the situation in the Republic of Bosnia and Herzegovina
- Other matters

Mercredi 7 juin 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 consultations plénières (privées) Salle de consultation

Sujets

- Rwanda (S/1995/457)
- Réunion d'information du Secrétariat sur la situation en République de Bosnie-Herzégovine
- Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL

10 a.m. closed meeting Trusteeship Council Chamber

Preliminary exchange of views on sub-item V of the non-paper on Cluster I (question of the veto)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES

10 heures séance privée Salle du Conseil de tutelle

Échange de vues préliminaire sur le point V du document interne relatif au Groupe I (question du véto)

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS

3 p.m.-6 p.m.	28th meeting	General Assembly Hall

COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures à 18 heures	28e séance	Salle de l'Assemblée générale

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
8 p.m.-11 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Proposed budget programme for the biennium 1996-1997: Section 23 (UNRWA)
2. Proposed budget programme for the biennium 1996-1997: Section 24 (Department for Humanitarian Affairs) (DHA)
3. UNIDIR

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10
20 heures à 23 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 23 (UNRWA)
2. Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 24 (Département des affaires humanitaires)
3. UNIDIR

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-fifth session

Informal consultations

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
6 p.m.*-9 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Programme questions [4]

(a) Proposed programme budget for the biennium 1996-1997: consideration of draft reports of the Committee on Part I (Overview), Section 7A (Department for Policy Coordination and Sustainable Development), Section 7B (Africa: critical economic situation), Section 8

* Subject to the availability of services.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-cinquième session

Consultations officieuses

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
18 heures* à 21 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Questions relatives au programme [4]

a) Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : examen des projets de rapport du Comité sur la partie I (Vue d'ensemble), le chapitre 7A (Département de la coordination des politiques et du développement durable), le chapitre 7B (Afrique : situa-

* Si les services sont disponibles.

(Department for Economic and Social Information and Policy Analysis), Section 9 (Department for Development Support and Management Services), Section 10A (United Nations Conference on Trade and Development), Section 10B (International Trade Centre), Section 11 (United Nations Environment Programme), Section 12 (United Nations Centre for Human Settlements (Habitat)), Section 13 (Crime control), Section 14 (International drug control), Section 15 (Economic Commission for Africa), Section 16 (Economic and Social Commission for Asia and the Pacific), Section 17 (Economic Commission for Europe), Section 18 (Economic Commission for Latin America and the Caribbean), Section 19 (Economic and Social Commission for Western Asia), Section 20 (Regular programme of technical cooperation), Section 21 (Human rights), Section 22 (UNHCR), Section 23 (UNRWA) and Section 25 (Public information)

tion économique critique), le chapitre 8 (Département de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques), le chapitre 9 (Département des services d'appui et de gestion pour le développement), le chapitre 10A (Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement), le chapitre 10B (Centre du commerce international), le chapitre 11 (Programme des Nations Unies sur l'environnement), le chapitre 12 (Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat)), le chapitre 13 (Contrôle de la criminalité), le chapitre 14 (Contrôle international des drogues), le chapitre 15 (Commission économique pour l'Afrique), le chapitre 16 (Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique), le chapitre 17 (Commission économique pour l'Europe), le chapitre 18 (Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes), le chapitre 19 (Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique), le chapitre 20 (Programme ordinaire de coopération technique), le chapitre 21 (Droits de l'homme), le chapitre 22 (HCR), le chapitre 23 (UNRWA) et le chapitre 25 (Information)

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS

WORKING GROUP ON ENFORCED OR INVOLUNTARY DISAPPEARANCES

Forty-fifth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DISPARITIONS FORCÉES OU INVOLONTAIRES

Quarante-cinquième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Annual session

10 a.m.-1 p.m.	21st meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	22nd meeting	Conference Room 2

1. UNFPA: draft decision on programme priorities and future directions of UNFPA [2]

2. UNFPA: work plan for 1996-1999 and request for programme expenditure authority [2] (DP/1995/26)

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Session annuelle

10 heures à 13 heures	21e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	22e séance	Salle de conférence 2

1. FNUAP : projet de décision sur les éléments de programme prioritaires et les orientations futures du FNUAP [2]

2. FNUAP : plan de travail pour 1996-1999 et demande de pouvoir d'approbation des dépenses au titre des programmes [2] (DP/1995/26)

3. UNFPA: status of financial implementation of country programmes and projects [2] (DP/1995/27)

4. UNFPA: annual report of the Executive Director: global initiative on contraceptive requirements [2] (DP/1995/24/Part II)

5. UNFPA: annual report of the Executive Director: assitance to Rwanda [2] (DP/1995/24/Part II)

6. UNFPA: request for additional resources for the UNFPA country programme for Namibia [3] (DP/1995/28)

* * *

Informal consultations

FIFTH COMMITTEE

There will be informal consultations on *today*, 7 June 1995, from 10 a.m. to 11 a.m. in the Economic and Social Council Chamber, for members of the FIFTH COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY, on the programme of work and status of documentation of the Fifth Committee at the resumed forty-ninth session.

* * *

There will be closed meetings of the STEERING COMMITTEE OF THE AD HOC GROUP OF EXPERTS ON INTERNATIONAL CO-OPERATION IN TAX MATTERS *today*, 7 June 1995, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 9.

3. FNUAP : ressources allouées aux programmes et projet de pays et utilisation de ces ressources [2] (DP/1995/27)

4. FNUAP : rapport annuel du Directeur exécutif : inititive mondial relative aux besoins en matière de contraception [2] (DP/1995/24/Partie II)

5. FNUAP : rapport annuel du Directeur exécutif : assistance au Rwanda [2] (DP/1995/24/Partie II)

6. FNUAP : demande d'allocation de ressources additionnelles au titre du programme du FNUAP pour la Namibie [3] (DP/1995/28)

* * *

Consultations officieuses

CINQUIÈME COMMISSION

Des consultations officieuses auront lieu *aujourd'hui* 7 juin 1995 de 10 heures à 11 heures dans la salle du Conseil économique et social, à l'intention des membres de la CINQUIÈME COMMISSION de l'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE, sur le programme de travail et l'état de la documentation de la Cinquième Commission à la reprise de la quarante-neuvième session.

* * *

Des réunions privées du COMITÉ DIRECTEUR DU GROUPE SPÉCIAL D'EXPERTS SUR LA COOPÉRATION INTERNATIONALE DANS LE DOMAINE FISCAL auront lieu *aujourd'hui* 7 juin 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 9.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 7 June 1995

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the Declaration and Platform for Action of the Fourth World Conference on Women)

1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

NON-ALIGNED MOVEMENT: WORKING GROUP ON HUMAN RIGHTS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

Announcement

As from 5 June 1995, and for the rest of the month, there will be informal briefings at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226), by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on those days when consultations of the whole and/or formal meetings of the Council are scheduled in the morning.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 7 juin 1995

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur la Déclaration et la Plate-forme d'action de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL DES DROITS DE L'HOMME

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Avis

A partir du 5 juin et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à 15 h 30 dans la Salle des conférences de presse (S-226), à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, les jours où des consultations plénières et/ou des séances officielles du Conseil seront prévues dans la matinée.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 19th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 8 June 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council. Document A/AC.240/1995/WG/7 will be available.

* * *

The 18th (informal) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 8 June 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5, to discuss the first three issues contained in the non-paper distributed on 1 June 1995 (reaffirmation to pay assessed contributions in full and on time and without conditions; strict interpretation of Article 19; review of necessary procedures; and incentives/disincentives; payment in installments).

Delegations wishing to obtain a copy of the non-paper ("Informal meetings on specific issues") as well as the papers prepared for discussion on the above-mentioned issues distributed on 1 June 1995 are requested to contact Ms. J. Hizon (room S-3380, ext. 30388).

* * *

The next meeting of the WORKING GROUP OF THE THIRD COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will be held on Friday, 9 June 1995, at 3 p.m. in Conference Room 1.

* * *

The resumed session of the FIFTH COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will begin on Monday, 12 June 1995, in order to consider the following agenda items: 104 (Financial reports and audited financial statements, and reports of the Board of Auditors), 105 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations), 107 (Programme budget for the biennium 1994-1995), 108 (Programme Planning), 109 (Improving the financial situation of the United Nations), 112 (Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations), 113 (Human resources

RÉUNIONS A VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le GROUPE DE RÉDACTION du COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra sa 19e séance (privée) le jeudi 8 juin 1995 à 10 heures, dans la salle du Conseil de tutelle. Le document A/AC.240/1995/WG/7 sera disponible.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra sa 18e séance (officieuse) le jeudi 8 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5, pour examiner les trois premières questions figurant dans le document interne distribué le 1er juin 1995 (réaffirmation du principe selon lequel les contributions mises en recouvrement (quotes-parts) doivent être acquittées intégralement, en temps voulu et sans conditions; interprétation stricte de l'Article 19; examen des procédures à mettre en place; et incitations/contre-incitations; paiements échelonnés).

Les délégations qui désirent obtenir un exemplaire du document interne (Réunions officieuses sur des questions spécifiques) ainsi que les documents établis pour l'examen des questions susmentionnées qui ont été distribués le 1er juin 1995 sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Hizon (bureau S-3380, poste tél. : 30388).

* * *

La prochaine séance du GROUPE DE TRAVAIL DE LA TROISIÈME COMMISSION de l'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE aura lieu le vendredi 9 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

La session de la CINQUIÈME COMMISSION de l'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE reprendra le lundi 12 juin 1995, pour examiner les points ci-après de l'ordre du jour : 104 (Rapports financiers et états financiers vérifiés, et rapports du Comité des commissaires aux comptes), 105 (Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies), 107 (Budget-programme pour l'exercice biennal 1994-1995), 108 (Planification des programmes), 109 (Amélioration de la situation financière de l'Organisation des Nations Unies), 112 (Barème des quotes-parts pour la répartition

management), 116 (Financing of the United Nations peace-keeping forces in the Middle East), 117 (Financing of the United Nations Angola Verification Mission), 118 (Financing of the activities arising from Security Council resolution 687 (1991)), 119 (Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara), 120 (Financing of the United Nations Observer Mission in El Salvador), 121 (Financing and liquidation of the United Nations Transitional Authority in Cambodia), 122 (Financing of the United Nations Protection Force), 123 (Financing of the United Nations Operation in Somalia), 125 (Financing of the United Nations Financing of the United Nations Peace-keeping force in Cyprus), 126 (Financing of the United Nations Observer Mission in Georgia), 129 (Financing of the United Nations Observer Mission in Liberia), 130 (Financing of the United Nations Assistance Mission for Rwanda), 131 (Financing of the United Nations Military Liaison Team in Cambodia), 132 (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations), 146 (Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991), 163 (Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in Rwanda and Rwandese Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994)

* * *

The 2nd (closed) meeting of the SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Tuesday, 13 June 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, for the presentation of positions and an exchange of views.

* * *

The 1995 session of the AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN will be held from 26 to 30 June 1995. The opening meeting will take place on Monday, 26 June, at 10 a.m. in Conference Room 2.

des dépenses de l'Organisation des Nations Unies), 113 (Gestion des ressources humaines), 116 (Financement des forces des Nations Unies chargées du maintien de la paix au Moyen-Orient), 117 (Financement de la Mission de vérification des Nations Unies en Angola), 118 (Financement des activités qui découlent de la résolution 687 (1991) du Conseil de sécurité), 119 (Financement de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental), 120 (Financement de la Mission d'observation des Nations Unies en El Salvador), 121 (Financement et liquidation de l'Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge), 122 (Financement de la Force de protection des Nations Unies), 123 (Financement de l'Opération des Nations Unies en Somalie II), 125 (Financement de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre), 126 (Financement de la Mission d'observation des Nations Unies en Géorgie), 129 (Financement de la Mission d'observation des Nations Unies au Libéria), 130 (Financement de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda), 131 (Financement de l'Équipe de liaison militaire des Nations Unies au Cambodge), 132 (Aspects administratifs et budgétaires du financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies), 146 (Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991), 163 (Financement du Tribunal criminel international chargé de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994)

* * *

La 2e séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le mardi 13 juin 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour la présentation des positions et un échange de vues.

* * *

La session de 1995 du COMITÉ SPÉCIAL DE L'OCÉAN INDIEN aura lieu du 26 au 30 juin 1995. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 26 juin à 10 heures dans la salle de conférence 2.

• • • • • •

INTERNATIONAL MEETING ON MINE CLEARANCE

Geneva, 5-7 July 1995

Consultations

The Department of Humanitarian Affairs will hold a meeting on Friday, 9 June 1995, at 11 a.m. in Conference Room 5, to apprise Governments of progress made in the preparations for the International Meeting on Mine Clearance to be held in Geneva from 5 to 7 July 1995, pursuant to General Assembly resolution 49/215.

The provisional agenda and proposed programme of work for the International is contained in document SG/CONF.7/1.

• • • • • •

RÉUNION INTERNATIONALE SUR LE DÉMINAGE

Genève, 5-7 juillet 1995

Consultations

Le Département des affaires humanitaires tiendra une réunion le vendredi 9 juin 1995 à 11 heures dans la salle de conférence 5, pour informer les Gouvernements de l'état d'avancement des préparatifs en vue de la Réunion internationale sur le déminage qui se tiendra à Genève du 5 au 7 juillet 1995, conformément à la résolution 49/215 de l'Assemblée générale.

L'ordre du jour provisoire et le programme de travail proposé de la Réunion internationale figurent dans le document SG/CONF.7/1.

• • •

AD HOC GROUP OF THE STATES PARTIES TO THE BIOLOGICAL WEAPONS CONVENTION

Geneva, 10-21 July 1995

The second session of the Ad Hoc Group of the States Parties to the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on their Destruction will be held from 10 to 21 July 1995 at the Palais des Nations in Geneva.

The agenda and the programme of work of the session are contained in the progress report of the first session of the Ad Hoc Group (document BWC/Ad Hoc Group/3).

• • •

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR LES ARMES BIOLOGIQUES

Genève, 10-21 juillet 1995

La deuxième session du Groupe de traval spécial des États parties à la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction se tiendra du 10 au 21 juillet 1995 au Palais des Nations à Genève.

L'ordre du jour et le programme de travail figurent dans le rapport intérimaire de la première session du Groupe de travail spécial (document BWC/Groupe de travail spécial/3).

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

The next open-ended informal consultations on the Joint and Co-sponsored (JCP) Programme on HIV/AIDS, chaired by H.E. Mr. Richard Butler AM, will be held on Friday, 9 June 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5.

• • •

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Les prochaines consultations officieuses à participation non limitée sur le Programme commun coparainné sur le VIH/sida, présidées par S.E. M. Richard Butler AM, auront lieu le vendredi 9 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

Substantive session of 1995

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1995 from 26 June to 28 July at the United Nations Office at Geneva. The session will be opened at 3 p.m. on Monday, 26 June 1995, in Conference Room XIX. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session and the status of documentation of the session are contained in documents E/1995/100 and E/1995/L.6/Rev.1.

High-level segment
(4-6 July 1995)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 July 1995, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

In accordance with Council decision 1995/203, the theme for the high-level segment will be "Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa".

The third day of the high-level segment (6 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions.

Operational activities segment
(7-13 July)

The list of speakers for the high-level meeting of the operational activities of the United Nations for the international development cooperation segment (7 July 1995) is also opened. Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

* * *

The COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will meet at Headquarters from 12 to 23 June 1995 in Conference Room 1. The provisional agenda is contained in document A/C.2/1995/1.

Session de fond de 1995

Le CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1995 du 26 juin au 28 juillet 1995 à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 26 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation de la session figurent dans les documents E/1995/100 et E/1995/L.6/Rev.1.

Débat de haut niveau
(4-6 juillet 1995)

Les délégations désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 4 et mercredi 5 juillet 1995 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

Conformément à la décision 1995/203 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Développement de l'Afrique, en particulier l'application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique".

Le troisième jour du débat de haut niveau (6 juillet) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières.

Débat consacré aux activités opérationnelles
(7-13 juillet)

La liste des orateurs pour la Réunion de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement (7 juillet 1995) est également ouverte. Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

* * *

Le COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES se réunira au Siège du 12 au 23 juin 1995 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire figure dans le document A/C.2/1995/1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the NON-ALIGNED MOVEMENT OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL on Thursday, 8 June 1995, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

There will be an open-ended meeting of the OPEN-ENDED JOINT COORDINATING COMMITTEE OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT AND THE GROUP OF 77 on Thursday, 8 June 1995, at 3 p.m. in Conference Room 3.

* * *

There will be a meeting of the NON-ALIGNED MOVEMENT OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE PREPARATION OF THE FOURTH MINISTERIAL CONFERENCE OF NON-ALIGNED COUNTRIES ON WOMEN on Friday, 9 June 1995, at 10 a.m. in Conference Room 7.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SÉCURITÉ aura lieu le jeudi 8 juin 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Une réunion à participation non limitée du COMITÉ DE COORDINATION COMMUN DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS ET DU GROUPE DES 77 aura lieu le jeudi 8 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE LA PRÉPARATION DE LA QUATRIÈME CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE DES PAYS NON ALIGNÉS SUR LES FEMMES du MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS aura lieu le vendredi 9 juin 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Tuesday, 6 June 1995

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 695th meeting

Adoption of the report

The Subcommittee adopted by consensus its report on the question of the Non-Self Governing Territories of American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Tokelau, the Turks and Caicos Islands and the United Virgin Islands, as well as on the question of the dissemination of information on decolonization.

Closure of the session

The Subcommitte concluded its programme of work for the session.

Mardi 6 juin 1995

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE — 695e séance

Adoption du rapport

Le Sous-Comité adopte par consensus son rapport sur la question des territoires non autonomes des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Pitcairn, de Sainte-Hélène, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques et des îles Vierges américaines, ainsi que sur la question de la diffusion d'informations sur la décolonisation.

Clôture de la session

Le Sous-Comité termine son programme de travail pour la session.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Resumed organizational session for 1995

11th meeting

Transformation of the Committee on Food Aid Policies and Programmes of the world Food Programme into an Executive Board [5]

The Council resumed its consideration of the item and amendments to document E/1995/14/Add.1 were read out by the President.

The Council approved the revised General Regulations of the World Food Programme as contained in document E/1995/14.

The Council then endorsed the draft resolution as contained in document E/1995/14/Add.1, as orally amended, for transmission to the General Assembly for approval.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Reprise de la session d'organisation de 1995

11e séance

Transformation du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du Programme alimentaire mondial en Conseil d'administration [5]

Le Conseil reprend l'examen de la question. Le Président donne lecture des amendements au document E/1995/14/Add.1.

Le Conseil approuve les Règles générales révisées du Programme alimentaire mondial (E/1995/14).

Le Conseil fait sien le projet de résolution figurant dans le document E/1995/14, tel qu'il a été modifié oralement, et le soumet à l'approbation de l'Assemblée générale.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation (also on behalf of Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, the Czech Republic, Georgia, Latvia, Lithuania, the Republic of Moldova, Poland, Romania, the Slovak Republic, The Former Yugoslav Republic of Macedonia, and Ukraine), France (on behalf of the European Union), the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China) and Australia.

The observers for the Czech Republic and Finland made statements.

The President of the Council made a statement.

The Director of the Division for Policy Coordination and Economic and Social Council Affairs responded to a question raised.

Elections, nominations and appointments [7]

The Council resumed its consideration of the item and elected, by acclamation, Swaziland to the Committee on Non-governmental Organizations for a term beginning on the date of election and expiring on 31 December 1998.

The organizational session for 1995 was declared closed.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Fédération de Russie (au nom également de l'Albanie, de l'Arménie, de l'Azerbaïdjan, du Bélarus, de la Bosnie-Herzégovine, de la Bulgarie, de la Croatie, de l'Ex-République yougoslave de Macédoine, de la Géorgie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la République de Moldova, de la Pologne, de la Roumanie, de la République tchèque, de la République slovaque et de l'Ukraine), France (au nom de l'Union européenne), Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et Australie.

Les observateurs de la République tchèque et de la Finlande prennent la parole.

Le Président du Conseil intervient.

Le Directeur de la Division de la coordination des politiques et des affaires du Conseil économique et social répond à une question soulevée.

Élections, présentation de candidatures et désignations [7]

Le Conseil reprend l'examen de la question et élit par acclamation le Swaziland au Comité chargé des organisations non gouvernementales pour un mandat de trois ans commençant à la date de l'élection et se terminant le 31 décembre 1998.

La session d'organisation de 1995 est déclarée close.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 6 JUNE 1995

2395th meeting

State responsibility [3]

The Commission continued its consideration of the item.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 6 JUIN 1995

2395e séance

Responsabilité des États [3]

La Commission poursuit l'examen de la question.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Ninth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 6 JUNE 1995

228th and 229th meetings

Consideration of reports of States parties [5]

The Committee began its consideration of the initial report of Sri Lanka (CRC/C/8/Add.13).

In accordance with rule 68 of the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the reporting States were present at the meetings and replied to questions raised by members of the Committee.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE
Fourth session
United Nations Office at Vienna

FRIDAY, 2 JUNE 1995

6th meeting

Election of officers [1]

The Commission elected Mr. Ali Khalid El Hussein (Sudan) to replace Mr. Abdelrahman El Khalifa as Vice-Chairman.

United Nations standards and norms in the field of crime prevention and criminal justice [6]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Chief of the Crime Prevention and Criminal Justice Branch.

Statements were made by the representatives of the Republic of Korea, Indonesia, Angola and Madagascar, as well as by the observers for the Netherlands and Egypt.

Statements were also made by the observers of the of the following non-governmental organizations in consultative

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 6 JUIN 1995

228e et 229e séances

Examen des rapports présentés par les États parties [5]

Le Comité commence l'examen du rapport initial du Sri Lanka (CRC/C/8/Add.13).

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants des États faisant rapport assistent aux séances et répondent aux questions posées par les membres du Comité.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION POUR LA PRÉVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PÉNALE
Quatrième session
Office des Nations Unies à Vienne

VENDREDI 2 JUIN 1995

6e séance

Élection du bureau [1]

La Commission élit M. Ali Khadid El Hussein (Soudan) à la place de M. Abdelrahman El Khalifa.

Règles et normes des Nations Unies dans le domaine de la prévention du crime et la justice pénale [6]

La Commission commence l'examen de la question et entend une déclaration liminaire du chef du Service de la prévention du crime et de la justice pénale.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République de Corée, de l'Indonésie, de l'Angola et de Madagascar, ainsi que par les observateurs des Pays-Bas et de l'Egypte.

Des déclarations sont faites également par les observateurs des organisations non gouvernementales dotées du

status with the Economic and Social Council: International Commission of Jurists, Penal Reform International and International Fellowship Reconciliation.

The Chairman summarized the discussion of the item.

The Commission thus concluded its discussion of agenda item 6.

statut consultatif auprès du Conseil économique et social suivantes : Commission internationale de juristes, Penal Reform International ete Mouvement international de la réconciliation.

Le Président résume les débats sur cette question.

La Commission termine ainsi son examen du point 6 de l'ordre du jour.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Ratification: El Salvador (6 June 1995)*

Convention on the Safety of the United Nations and Associated Personnel, adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1994

Signature: Japan (6 June 1995)
Acceptance: Japan (6 June 1995*)

International Tropical Timber Agreement, 1994, concluded at Geneva on 26 January 1994

Definitive Signature: New Zealand (6 June 1995)

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Accession: Turkmenistan (5 June 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole facultatif se rapportant au Pacte International relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Ratification : El Salvador (6 juin 1995*)

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1994

Signature : Japon (6 juin 1995)
Acceptation : Japon (6 juin 1995*)

Accord international de 1994 sur les bois tropicaux, conclu à Genève le 26 janvier 1994

Signature définitive : Nouvelle-Zélande (6 juin 1995)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Adhésion : Turkménistan (5 juin 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Conference

The Conference on Health and the Environment (Global Partners for Global Solutions: Health and the Metropolis), sponsored by the Government of Brazil and organized by World Information Transfer (WIT), will be held on Thursday, 8 June 1995, from 2 p.m. to 5 p.m. and on Friday, 9 June, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 4.

Conférence

La Conférence sur la santé et l'environnement (Partenaires mondiaux pour des solutions mondiales : la santé et les métropoles), parainnée par le Gouvernement du Brésil et organisée par le World Information Transfer (WIT), aura lieu le jeudi 8 juin 1995 de 14 heures à 17 heures et le vendredi 9 juin de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 4.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-15744